

**L'ESCRITOR DEL MES
(Febrer 2020)**

BERNAT JOAN I MARÍ
(Eivissa, 1960)
60è aniversari



BIOGRAFIA

Bernat Joan i Marí. Nascut a Eivissa el febrer de 1960. És doctor en filologia catalana i catedràtic de llengua catalana i literatura a l'IES Santa Maria d'Eivissa. Des del 1982 fou professor de l'Institut de Ciències de l'Educació dels cursos de reciclatge de Llengua Catalana per a professors a les Balears. Va ser també cofundador del Moviment de Defensa de la Terra (MDT) a Eivissa el 1984 i cofundador de la Plataforma per la llengua, Eurodiputat per ERC al Parlament Europeu de 2004 a 2007 dins del grup Els Verds/Aliança Lliure Europea. De 2007 a 2010 fou Secretari General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya.

Ha conreat diversos gèneres, com ara la narrativa -novel·la, relat curt, conte infantil-, l'assaig i el teatre i ha publicat nombrosos llibres sobre sociolingüística i política com ara *Bilingüisme? Normalització? Dades sobre el conflicte lingüístic a l'illa d'Eivissa* (1984), *El progrés, detonant de la substitució lingüística?*, *Història de la llengua catalana* (amb M. L. Pazos); *Fer una llengua és fer una nació* (amb Gabriel Bibiloni); *Les Normalitzacions reeixides: aproximació a l'estudi de la construcció de llengües nacionals a l'Europa del segle XX; i Ganemos el catalán, el vasco, el gallego!*; *Un espai per a una llengua*; *Normalitat lingüística i llibertat nacional: processos de normalització lingüística a l'Europa del segle XX; Integració nacional i evolució*; *Els Països Catalans: Un projecte articulable*; *Una altra Europa és possible: Projecte ecolingüística = Ecolingüistics Project*; *Montenegro: nou estat d'Europa. I Catalunya...?*; *(Re)pensar el nacionalisme a Mallorca*; *Per a la refundació del nacionalisme a les Illes Balears*; *Turquia, metàfora d'Europa. Un projecte per a Europa*; *Breu història de la llengua als Països Catalans* (amb Esperança Mari Maians).

També és autor d'un resum divulgatiu i en diverses llengües de la història d'Eivissa amb editorial Mediterrània-Eivissa.

En el vessant més literari, és autor de les novel·les *Ball de voltors*; *Espectral*; *Assassinat a l'institut*; *Adrenalina tòxica* i *Sota la màrfega*.

Ha publicat també reculls de relats breus com ara *Deu variacions sobre la caputxeta*; *Sirventesos Pedagogia per a indígenes*, etc, així com nombrosos assaigs literaris com ara *Marià Villangómez, des de l'illa*, així com diverses obres teatrals i obres infantils com *El gegant des Vedrà*; *Lisístrata*; *Fàtima a Teheran*; *Subway/Soterrani*; *Trio de negres* i *Antropofàgia*; *L'amor que necessites*; *Vella dalt una figuera*; *Jocs de matances*. Ha escrit més de 3500 articles periodístics a una vintena de publicacions diverses. Ha estat col·laborador de diversos mitjans i actualment publica una columna a *Diari de Balears* de manera regular.

Ha guanyat entre d'altres el Premi Ciutat d'Eivissa de Narrativa Infantil amb *El drac vermell* (1993) i *El dimoni Cucarell i l'arbre sagaç* (2003); el Premi Ciutat d'Eivissa de Narrativa amb *Deu variacions sobre la Caputxeta* (1999); el Premi de la Nit de Sant Joan amb *Criptació o llibertat?*; *Actituds lingüístiques entre els joves d'Eivissa* (1999); el Premi Baladre amb *Veure i viure (Notes d'aeroport i de carretera)*.

L'any 2003 va rebre la Menció d'Honor de l'Institut d'Estudis Eivissencs (IEE) i el 2007 el Premi d'assaig Francesc Ferrer i Gironès amb *Un viatge atípic de la mà d'un candidat independentista*. En 2019 l'Obra Cultural Balear (OCB) li va atorgar el Premi 31 de desembre.

Fonts: www.escriptors.cat, Enciclopèdia.cat, [Enciclopèdia d'Eivissa i Formentera I Hemeroteca Municipal d'Eivissa \(HME\)](http://Enciclopèdia d'Eivissa i Formentera I Hemeroteca Municipal d'Eivissa (HME))

**L'ESCRITOR DEL MES
(Febrer 2020)**

**BERNAT JOAN I MARÍ
(Eivissa, 1960)**

60è aniversari



**Obres de Bernat Joan i Marí a la Biblioteca Municipal
d'Eivissa (Can Ventosa) i a la Biblioteca de l'Arxiu Històric
(AHE) (Can Botino)**

Sociolingüística

- *La llengua catalana a Eivissa: situació i perspectives* / amb Marià Torres i Torres. Institut d'Estudis Eivissencs, 1982.
- *El progrés, detonant de la substitució lingüística?*. Eivissa: Can Sifre, 1991.
- *Llengua estàndard en l'ensenyament*. Barcelona: Oikos-tau, 1993.
- *La llengua i el Leviathan*. Barcelona: Oikos-tau, 1994.
- *Història de la llengua catalana* / amb M^a Lluïsa Pazos i Ernest Sabater. Barcelona: Oikos-tau, 1994.
- *Les normalitzacions reeixides*. Barcelona: Oikos-tau, 1996.
- *Acció cívica per la normalització lingüística*. Res Pública Edicions-Eivissa, 1996.
- *iGanemos el catalán! (El vasco, el gallego) Ventajas de la normalización lingüística*. Res Pública Edicions-Eivissa, 1996.
- *Balears, zona d'urgent intervenció lingüística*. Res Pública Edicions-Eivissa, 1997.
- *Un espai per a una llengua*. València: Eliseu Climent, 1998.
- *Criptació o llibertat. Actituds lingüístiques entre els joves d'Eivissa*. Institut d'Estudis Eivissencs, 2000.
- *Sociolingüística a l'abast*. Eivissa: Res Pública, 2000.
- *Integració sociocultural a Eivissa i progrés acadèmic*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2001.
- *Normalitat lingüística i llibertat nacional*. València: Eliseu Climent, 2002.
- *Treballar actituds lingüístiques*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2002.
- *Sociolingüística a l'aula*. Barcelona: La Busca, 2002.
- *Català normalitzat en un món multilingüe*. Palma (Mallorca): Moll, 2009.
- *Breu història de la llengua als Països Catalans* / amb Esperança Marí. Lleida: Pagès, 2019.

Política

- *Pacte: el progrés (im)possible*. Eivissa: Res Pública, 1999.
- *El pacte (im)possible*. Eivissa: Res Pública, 1999.
- *Eivissa i Formentera en la construcció nacional*. Palma (Mallorca): Perifèrics, 2002.
- *Els Països Catalans. Un projecte articulable*. Barcelona: La Busca, 2004.
- *Integració nacional i evolució electoral*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2004.
- *Una altra Europa és possible*. Barcelona: Llibres de l'Índex, 2004.
- *Balears passa pàgina. El canvi necessari*. Palma (Mallorca): Leonard Muntaner, 2006.
- *Montenegro: nou estat d'Europa. I Catalunya...?* Barcelona: La Busca, 2006.
- *Per un catalanisme liberal progressista*. Barcelona: La Busca, 2006.
- *Un viatge atípic de la mà d'un candidat independentista*. Barcelona: La Busca, 2007.
- *(Re)pensar el nacionalisme a Mallorca*. Palma (Mallorca): Leonard Muntaner, 2008.
- *Un projecte per a Europa*. Palma (Mallorca): Leonard Muntaner, 2010.
- *Per la refundació del nacionalisme a les Illes Balears*. Palma (Mallorca): Moll, 2011.
- *Turquia, metàfora d'Europa*. United, 2013.

Literatura

- *El drac vermell*. Eivissa: Can Sifre, DL 1994.
- *Deu variacions sobre la Caputxeta*. Eivissa: Res Pública, 1999.
- *Sirventesos*. Barcelona: La Busca, 2000.
- *Deu variacions sobre la caputxeta (... i una de propina)*. Eivissa: Res Pública, 2002.
- *Cala Llentrisca*. Mallorca: Moll, 2002.
- *Leocadia i el basilisc Jesucristo*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2018.
- *Veure i viure*. Eivissa: Institut d'Estudis Eivissencs, 2005.
- *Pedagogia per a indígenes*. Argentona: Voliana, 2019.

Novel·la

- *Ball de voltors*. Eivissa: Can Sifre, 1993.
- *Spectral*. Eivissa: Res Pública, 1998.
- *Assassinat a l'institut*. Barcelona: La Busca, 2001.
- *Adrenalina tòxica*. Barcelona: La Busca, 2005.
- *Sota la Màrrega*. Barcelona: La Busca, 2009.

Teatre

- *Carn de psiquiàtric crua*. Eivissa: Can Sifre, 1993.
- *Les aventures del cavaller Tirant* / Joanot Martorell; adaptació teatral per a infants de Bernat Joan. Barcelona: La Galera, 1995.
- *El cornetí o la vida*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 1996.
- *Marc Ferrer: Formentera, la nova terra*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 1996.
- *Una bella resplendor a la copa*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 1998.
- *Fàtima a Teheran*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 1998.
- *La barbie fantasma*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2000.
- *Subway* / Soterrani. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2000.
- *Les tribus de la tribu*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2000.
- *Trio de negres*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2003.
- *El dimoni Cucarell i l'arbre sagaç*. Eivissa: Res Pública, 2003.
- *Teatre*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2007.
- *L'amor que necessites*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2008.
- *Histriòria d'Eivissa*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2000.
- *Vella dalt una figuera*. Pollença (Mallorca): El Gall Editor i l'Institut d'Estudis Balearics, 2009.
- *El malson de l'egoïsta*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2010.
- *Jocs de matances*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2012.

Història

- *Història d'Eivissa*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 1997.
- *Historia de Ibiza*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 1997.
- *Die Geschichte Eivissas*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 1997.
- *History of Ibiza*. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2013.

Altres

- *Taller de Teatre. ESO*. Barcelona: La Busca, 1997.
- *Construcció i destrucció de mites i rols a través del teatre*. Palma de Mallorca: Can Sifre, DL 1998.
- *Marià Villangómez: des de l'illa*. Eivissa: Res Pública, 2003.
- *Manual d'urgència per a pares i mares que no saben com heu- se- les amb els seus fills*. Barcelona: La Busca, 2006.

Bernat Joan prologuista, coordinador, traductor, col·laboracions...

- *Poemes* / d'en Vicent de Na Dolors; pròleg de Bernat Joan; traducció de Jean Serra. Eivissa: Gràficas Pitiusas, 1981.
- *Las elecciones municipales y autonómicas a través de la prensa. Una propuesta de actividades didácticas*. Ministerio de Educación

- y Ciència. Eivissa, DL 1991.
- *Ucs literaris* / Jean Serra, pròleg de Bernat Joan. Eivissa: Can Sifre, 1991.
 - *Llengua i ensenyament a Eivissa. Usos i actituds lingüístiques d'alumnes, pares i professorat* / Bernat Joan Coord. Eivissa: Can Sifre, 1992.
 - *La màscara de Bes* / Antoni Cardona; pròleg de Bernat Joan. Eivissa: Can Sifre, 1992.
 - *Crònica d'unes illes* (vol. 1) / José Miguel Romero; versió catalana de Bernat Joan i Marí. Eivissa: Res Pública, 1996.
 - *9 reflexions sobre l'esquerra de les Illes i el repte de 1999*. Eivissa: Res Pública, 1999.
 - *El català. Un debat a finals del segle XX. De la normalització a la normalitat*. Barcelona: La Busca, 1999.
 - *El repte del 2003. Reflexions i propostes*. Eivissa: Res Pública, 2001.
 - *Bernat Vidal i Tomàs*. Barcelona: Associació d'Escriptors en Llengua Catalana, 2002. (Biblioteca Jean Serra).
 - *Perspectives sociolingüístiques a les Illes Balears*. Eivissa: Res Pública, 2002.
 - *Homenatge a Marià Villangómez i Joan Marí Cardona. Miscel·lània*. Estudis Balearics 74/75. Govern de les Illes Balears. Institut d'Estudis Balearics, 2003.
 - *La situació sociolingüística a les Illes Balears*. Benicarló: Onada, 2005.
 - *La diversitat incòmoda. Democràcia i pluralisme nacional a Europa* / Jordi Solé i Ferrando, pròleg de Bernat Joan. Eivissa: Mediterrània-Eivissa, 2007.
 - *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Eivissa i Formentera* (16 i 17 de maig de 2008). Institut d'Estudis Catalans, Institut d'Estudis Eivissencs, Consell Insular d'Eivissa, Consell Insular de Formentera, Ajuntament d'Eivissa, 2010.
 - *El nacionalisme progressista a les Illes Balears*. Palma: Documenta Balear, 2010.
 - *Randa 71. Eivissa, de la Prehistòria a l'actualitat*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2013.
 - *I si passa, què ens passa? Mallorca, Menorca, Eivissa i Formentera davant la independència de Catalunya* / Maó (Menorca), 2015.
 - *Temps de reminyoles*. GEN-GOB Eivissa, 2016.
 - *Randa 79. Formentera*. Barcelona: publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2017.